

Português

Nota para os clientes nos países que aplicam as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutshland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Configuração do telecomando

Sobre a programação do telecomando
O telecomando vem predefinido de fábrica para controlar os componentes da marca Sony. Caso esteja a utilizar o telecomando com um componente Sony, não será necessário programar o telecomando antes de começar a usá-lo. Para configurar o telecomando para ser utilizado com componentes de outros fabricantes (não-Sony), ou para ser utilizado com componentes não predefinidos de fábrica, será necessário seguir as instruções deste manual para programar o telecomando para o número de código correcto para os seus componentes. (Consulte também os “Números de código dos componentes”).

Componente programável	Botão	Predefinição de fábrica
TV	TV	Televisor Sony
Videogravador/Receptor de satélite/DVD/TV/Caixa de cabo	VCR	Videogravador VHS da Sony
	SAT	Receptor de satélite da Sony
	DVD	Leitor de DVD da Sony

Notas

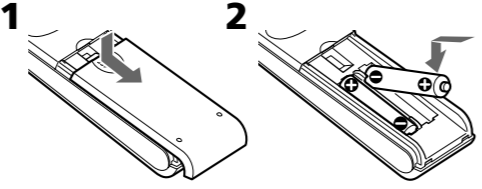
• Pode configurar o telecomando para funcionar apenas com um componente por botão – excepto se os respectivos números de código forem iguais. Não pode, por exemplo, configurar o telecomando para que funcione ao mesmo tempo com um televisor Sony e com um televisor Panasonic em simultâneo (porque utilizam números de código diferentes).
• Pode não ser possível controlar nem mesmo um componente da marca Sony com as predefinições de fábrica. Se tal acontecer, siga o procedimento descrito em “Programação do código”.

Colocar as pilhas

Antes de substituir as pilhas, tenha as pilhas novas à mão.

Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas e coloque duas pilhas R6 (tamanho AA)*.

Faça corresponder os pólos + e – das pilhas com os símbolos + e – existentes no respectivo compartimento.



* As pilhas de manganês fornecidas destinam-se apenas a testes.

Quando substituir as pilhas

Em condições normais, as pilhas duram, no máximo, um ano. Se o telecomando não funcionar correctamente, as pilhas podem estar descarregadas. Substitua as pilhas por outras novas.

Notas

• Substitua as duas pilhas por outras novas.
• Não demore mais de 3 minutos a substituir as pilhas; caso contrário, as programações dos números de código serão apagadas.

Notas acerca das pilhas

• Não coloque pilhas usadas juntamente com pilhas novas, nem misture tipos diferentes de pilhas.
• Se houver derramamento do líquido das pilhas (electrólito), limpe a área contaminada do compartimento das pilhas com um pano e substitua as pilhas velhas por outras novas. Para evitar fugas do electrólito, retire as pilhas se não tencionar utilizar o telecomando durante muito tempo.

Programação do código

Siga os passos 1 e 2 abaixo para cada componente que pretende utilizar com o telecomando.

Passo 1: Introdução do número de código

1 Consulte os “Números de código dos componentes” fornecidos e localize o número de código de quatro dígitos para o componente desejado. Se houver mais do que um número de código na lista, utilize o número que aparece em primeiro lugar. Por exemplo, caso esteja a configurar um televisor Sony, utilize o número de código 8201.

Se o seu componente não estiver na lista, consulte a secção “Procurar o código correcto”.

2 Carregue em **SET** durante mais de dois segundos. O indicador SET acende-se.

3 Carregue no botão correspondente ao componente que pretende configurar. O indicador SET acende-se.

4 Carregue nos botões numéricos para introduzir o número de código de 4 dígitos do componente.

5 Carregue em **ENTER**. O indicador SET apaga-se. Se o indicador SET piscar cinco vezes antes de se acender, significa que a configuração está incompleta. Confirme o número de código do componente e recomece a partir do Passo 4.

Se a programação do código não for concluída de forma adequada

Se, entre cada passo, o telecomando não receber nenhuma informação no período de 20 segundos, ou se carregar em **SET** durante a programação do código do componente, a configuração será cancelada.

Recomece a partir do Passo 2.

Passo 2: Confirmação do funcionamento do número de código

1 Ligue o componente que pretende configurar.

2 Aponte o telecomando para o componente e carregue num botão para verificar se o mesmo funciona. Por exemplo, carregue no botão ↵ para verificar se funciona com o seu componente.

3 Verifique se os outros botões do telecomando executam as funções correspondentes do componente.

Pode escrever o número de código na etiqueta existente na parte interna da tampa do compartimento das pilhas.

Se o telecomando parecer não funcionar...

• Primeiro, experimente repetir estes procedimentos de configuração, utilizando os outros códigos que aparecem na lista para o seu componente (Consulte os “Números de código dos componentes” fornecidos).
• Se, depois de tentar todos os códigos existentes para o componente, não conseguir fazer o telecomando funcionar de forma adequada, experimente o método de procura descrito na secção “Procurar o código correcto”.

Procurar o código correcto

Pode localizar um código de componente disponível para um componente cujo número não esteja incluído na tabela “Números de código dos componentes”.

Antes de iniciar a função de procura

Programa cada componente para o estado indicado a seguir, para que a função de procura funcione com eficiência.
TV: ligado
Outros componentes: desligado

* Se algum destes componentes estiver atribuído a um botão de selecção de componente, pode programar um código de componente, utilizando a função de procura.

1 Carregue em **SET** durante mais de dois segundos. O indicador SET acende-se.

2 Carregue no botão de selecção de componente desejado. O indicador SET acende-se.

3 Carregue em **PROGRAM+** ou **PROGRAM-** e ↵ por ordem, até o componente reagir como descrito a seguir:

TV: desliga-se
Outros componentes: liga-se

Carregue em **PROGRAM+** para ir para o número de código seguinte. Carregue em **PROGRAM-** para ir para o número de código anterior. O indicador SET pisca uma vez depois de os números terem completado um ciclo. Um ciclo significa, por exemplo, que o telecomando terminou a procura de todos os números de código atribuídos ao componente.

4 Carregue em **ENTER**. O indicador SET e o botão de selecção de componente apagam-se. Se o indicador SET piscar cinco vezes antes de se apagar, significa que a configuração está incompleta. Recomece a partir do Passo 3.

Se o componente não funcionar correctamente, repita os passos 1 a 4 e procure outro código.

Se, mesmo assim, não conseguir fazer o telecomando funcionar correctamente, consulte a secção “Resolução de problemas”.

Utilizar um componente

1 Carregue no botão do telecomando que corresponde ao componente pretendido.

TV VCR SAT DVD

2 Aponte o telecomando directamente para o componente.

3 Carregue no botão da função que pretende utilizar.

Consulte a secção “Descrição das funções dos botões do telecomando” para obter uma descrição completa dos botões existentes no telecomando.

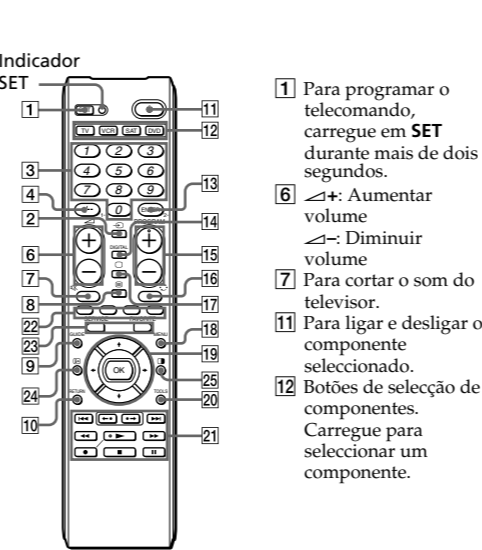
Notas sobre a utilização do telecomando

Basicamente, utilize este telecomando da mesma forma que utiliza os telecomandos fornecidos com os seus componentes.

• A utilização deste telecomando não aumenta o número de funções dos componentes. As funções do telecomando estão limitadas às funções dos próprios componentes. Por exemplo, se o seu televisor não possuir a função MUTE, o botão ⊗ deste telecomando não funcionará com o seu televisor.
• Algumas funções do componente podem não funcionar com este telecomando.
• Se for possível controlar o volume a partir da caixa de cabo, coloque o botão de controlo do volume a meio. Se baixar completamente o volume de uma caixa de cabo, não poderá regular o volume do seu televisor com o telecomando.

Descrição das funções dos botões do telecomando

Geral



Pontos em relevo
Os botões ▶ e **PROGRAM+** têm um ponto em relevo para facilitar a utilização.

Nota sobre os botões ↔, ↔ e ⊗
O telecomando controla ou silencia o volume de som do televisor quando selecciona um componente de vídeo. O telecomando emite os sinais necessários para controlar ou silenciar o volume do televisor após ter programado o componente.

Controlar um televisor (TV)

▶ Para alterar o modo de introdução.
▶ Para mudar o programa.
▶ Para seleccionar números com dois dígitos.
▶ Para mudar para Teletexto.
▶ Para fazer aparecer o Guia principal.
▶ Para sair do modo Menu.
▶ Para seleccionar um número entre 20 e 29.
▶ Para seleccionar DIGITAL.
PROGRAM+: Programa seguinte.
PROGRAM-: Programa anterior.
▶ Para utilizar as funções JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN no televisor.
Para voltar de Teletexto para TV.
Para chamar o visor MENU.
Para mover o cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita, ou para introduzir a selecção.
Para chamar o menu de opções.
▶ Para reproduzir.
◀ Para rebobinar.
▶ Para fazer o avanço rápido.
REC: Para gravar, carregue simultaneamente em ▶ e em **REC**.
II: Para fazer uma pausa.
III: Para fazer uma pausa.
IV: Para fazer o avanço rápido.
REC STOP: Para avançar.
REC PAUSE: Para fazer uma pausa na gravação, carregue simultaneamente em ▶ e em **REC**.
PROGRAM-: Programa anterior.
▶ Para utilizar as funções JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN no televisor.
Para voltar de Teletexto para TV.
Para chamar o visor MENU.
Para mover o cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita, ou para introduzir a selecção.
FAVORITE: Para mudar para o modo 16:9.
Para mostrar o programa actual no televisor.
▶ Para utilizar a função Imagem na imagem.

Botões Fastext (Texto rápido)
SERVICE: Carregue uma vez para exibir uma imagem parada.

Controlar um videogravador

▶ Para alterar o modo de introdução.
PROGRAM+: Programa seguinte.
PROGRAM-: Programa anterior.
Para mudar a saída da antena.
▶: Para reproduzir.
■: Para parar.
◀: Para rebobinar.
▶: Para fazer o avanço rápido.
REC: Para gravar, carregue simultaneamente em ▶ e em **REC**.
II: Para fazer uma pausa.
Para ver o visor de menus.

Controlar uma caixa de cabo

▶ Para alterar o modo de introdução.
▶ Para mudar o programa.
▶ Para seleccionar números com dois dígitos.
▶ Para mudar para Teletexto.
▶ Para fazer aparecer o Guia principal.
▶ Para sair do modo.
▶ Para seleccionar um número entre 20 e 29.
▶ Para mudar para o modo 16:9.
PROGRAM+: Programa seguinte.
PROGRAM-: Programa anterior.
▶ Para utilizar a função JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN.
Para mudar para TV.
Para chamar o visor MENU.
Para mover o cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita, ou para introduzir a selecção.

Notas

• Em certos casos, poderá ligar/desligar a caixa de cabo carregando nos botões **PROGRAM+** ou **PROGRAM-** do telecomando.
• Se for possível controlar o volume a partir da caixa de cabo, coloque o botão de controlo do volume a meio. Se baixar completamente o volume de uma caixa de cabo, não poderá regular o volume do seu televisor com o telecomando.

Controlar um receptor de satélite

▶ Para alterar o modo de introdução.
▶ Para mudar o programa.
▶ Para seleccionar números com dois dígitos.
▶ Para mudar para Teletexto.
▶ Para fazer aparecer o Guia principal.
▶ Para sair do modo.
PROGRAM+: Programa seguinte.
PROGRAM-: Programa anterior.
▶ ara utilizar as funções JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN.
Para mudar para TV.
Para chamar o visor MENU.
Para mover o cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita, ou para introduzir a selecção.

Controlar um DVD

▶ Para alterar o modo de introdução.
▶ e ▶ Botões numéricos: Para programar os itens seleccionados no ecrã.
▶ Para seleccionar o número 10 e superiores.
▶ Para mudar para Teletexto.
▶ Para fazer aparecer o Guia principal.
▶ Para voltar ao ecrã de introdução.
▶ Para introduzir a programação. Para programar os itens seleccionados no ecrã.
PROGRAM+: Programa seguinte.
PROGRAM-: Programa anterior.
▶ Para seleccionar um deck.
▶ Para mudar as legendas.
▶ Para ver o menu de DVD.
Para mover o cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita, ou para introduzir a selecção.
▶ Para chamar o menu de configuração.

Características técnicas

Distância de funcionamento	Aprox. 7 m (varia em função dos componentes de cada fabricante)
Requisitos de potência	Doas pilhas R6 (tamanho AA)
Vida útil da pilha	Aprox. 1 ano (varia com a frequência de utilização dos botões - até cerca de 300 vezes por dia.)
Dimensões	Aprox. 53 × 220 × 29 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 143 g (incluindo as pilhas)
Accessórios fornecidos	Manual de instruções (1) <p>Números de código dos componentes (1)</p> <p>Pilhas R6 (tamanho AA) (2)*</p>

* As pilhas de manganês fornecidas destinam-se apenas a testes.

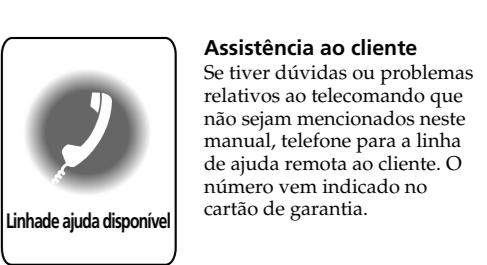
O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A validade da marca CE é limitada aos países em que for imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço económico europeu).

Resolução de problemas

Se tiver dificuldade em configurar ou em utilizar o telecomando:

• Aquando da configuração do telecomando, siga cuidadosamente os procedimentos descritos em “Programação do código”. Se o primeiro código listado para o componente não funcionar, experimente todos os códigos indicados para o mesmo componente, na ordem pela qual aparecem na lista. Se nenhum dos códigos funcionar (ou se o seu componente não aparecer neste manual), experimente seguir os procedimentos descritos na secção “Procurar o código correcto”.
• Verifique se está a apontar o telecomando directamente para o componente e se não há obstáculos entre ambos.
• Verifique se as pilhas que está a utilizar não estão completamente descarregadas e se estão colocadas da forma adequada.
• Verifique se carregou no botão **TV**, **VCR**, **SAT**, ou **DVD** para poder escolher o componente desejado.
• Verifique se o componente tem a função de infravermelhos. Se, por exemplo, o componente não vier acompanhado de um telecomando, é provável que não possa ser controlado dessa forma.
• Se o problema persistir, reponha as predefinições de fábrica do telecomando, carregando simultaneamente nos botões ↵, ↵ e ↵.



Assistência ao cliente

Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao telecomando que não sejam mencionados neste manual, telefone para a linha de ajuda remota ao cliente. O número vem indicado no cartão de garantia.